

Antisémitisme: le poison de la banalisation

Translate the following text into **English**.

Tandis que les Français renouent avec la vie en société et discutent sans fin des bienfaits ou non de la vaccination contre le Covid-19, un phénomène nouveau semble émerger au sein des manifestations contre les mesures sanitaires : la résurgence d'un antisémitisme public, brandi à visage découvert, assumé.

Ce phénomène peut surprendre, tant il paraît déconnecté de l'actualité du moment et éloigné de polémiques qui parfois attisent certaines tensions communautaires. Là, il n'est question – ou ne devrait être question – que de la politique gouvernementale sur la vaccination, le passe sanitaire, l'utilisation d'un masque chirurgical et d'un QR code.

Pourtant, les associations antiracistes s'alarment des manifestations d'antisémitisme qui accompagnent les cortèges chaque samedi en France. Des numéros aux avant-bras, en référence aux déportés des camps de concentration, ou des étoiles jaunes au revers des vestes, en référence à la politique antisémite nazie, fleurissent. Des quenelles, imaginées par l'ancien humoriste Dieudonné, sont exécutées. Les « Qui ? » dirigés contre la communauté juive, en référence à une allusion antisémite du général à la retraite Dominique Delawarde sur CNews, sont gravés sur des pancartes. Des étoiles de David sont peintes sur des centres de vaccination. Une stèle rendant hommage à Simone Veil, en Bretagne, est vandalisée trois fois en une semaine. Que se passe-t-il en France ?

La réponse n'est pas évidente, car ces manifestations ne sont pas politiquement coordonnées et rassemblent des individus venus exprimer leur colère personnelle contre « le système ». Il y a certainement une tentative claire de manipuler l'extrême droite, qui essaie d'utiliser toute colère pour promouvoir sa haine des autres en général, et des Juifs en particulier.

The Translation is on the following page.

Answer Scheme

As the French reconnect with life in society and endlessly discuss the benefits or otherwise of vaccination against Covid-19, a new phenomenon seems to be emerging within the protests against health measures: the resurgence of public anti-Semitism, brandished with his face uncovered, assumed.

This phenomenon may be surprising, as it seems disconnected from current events and far removed from the controversies that sometimes fuel certain community tensions. Here it is - or should only be - government policy on immunization, health passes, the use of a surgical mask and a QR code.

However, anti-racist associations are alarmed by the demonstrations of anti-Semitism that accompany processions every Saturday in France. Numbers on the forearms, in reference to deportees from concentration camps, or yellow stars on the lapels of jackets, in reference to Nazi anti-Semitic policies, flourish. Quenelles, imagined by the former humorist Dieudonné, are performed. The "Who? Directed against the Jewish community, in reference to an anti-Semitic allusion by retired General Dominique Delawarde on CNews, are engraved on placards. Stars of David are painted on vaccination centers. A stele paying homage to Simone Veil, in Brittany, is vandalised three times in a week. What is happening in France?

The answer is not obvious, because these demonstrations are not politically coordinated and bring together individuals who come to express their personal anger against "the system". There is certainly a clear attempt to manipulate the far right, which tries to use any anger to promote its hatred of others in general, and Jews in particular.

COPYRIGHT NOTICE

© 2021 Language Learning Scotland. All rights reserved. This material may be reproduced for classroom or personal use only. Any other reproduction, distribution, or transmission is prohibited without prior written permission from the publisher. For permission requests, contact hello@languagelearningscotland.com